

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** HP Super
- **Número del artículo:** 0781 319 805...
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aceite de motor
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
ANDREAS STIHL AG & Co.KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-8-3237
- **Área de información:**  
Produktmanagement Forsttechnik  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **Teléfono de emergencia:**  
Tel: +49-621-60-43333  
Fax: +49-621-60-92664

**2 Identificación de los peligros**

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE** suprimido
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas, el producto no precisa etiquetado.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**  
Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

-ES-

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 1 )

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Aceite mineral altamente refinado (IP 346 DMSO Extracto < 3%) y aditivos.

- **Componentes peligrosos:**

Polymer	Phenol, (dimethylamino)-methyl poly isobutylene derivs. R52/53 Aquatic Chronic 3, H412	10-25%
Número CE: 918-481-9 Reg.nr.: 01-2119457273-39	Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, Isoalkane, zyklische, < 2% Aromaten ☒ Xn R65 R66 ☒ Asp. Tox. 1, H304	10-25%
Polymer	Phenol, poly isobutylene derivs. ☒ Xi R36/38 ☒ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	5-10%

- **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**  
Por regla general, el producto no irrita la piel.  
Lavar inmediatamente con agua.  
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **En caso de con los ojos:**  
Mantener abiertos los párpados y enjuagar los ojos como mínimo durante 15 minutos con abundante agua corriente limpia.  
En caso de molestias persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:**  
NO provocar el vómito, para evitar que penetre en los pulmones.  
Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Durante un incendio pueden liberarse:  
Monóxido de carbono (CO)

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 2 )

- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un traje de protección total.  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Retirar de la superficie del agua (por ejemplo mecánicamente, por aspiración)  
En caso de derrame de cantidades mayores limitarlo y eliminarlo.  
Limitar el material derramado con agentes de absorción incombustibles (p.ej. arena, harina fósil, vermiculita) y recoger en recipientes previstos para ello de acuerdo a las reglamentaciones locales.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Evitar el contacto con los ojos y con la piel.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Conservar sólo en envases originales cerrados.  
Evitar de manera segura la penetración en el suelo.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Es necesario el almacenamiento en un local recolector.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 3 )

- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de substancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.  
Después del trabajo y antes de los descansos limpiar la piel a fondo.
- **Protección respiratoria:**  
Si el local está bien ventilado, no es necesario.  
En caso de aspiración insuficiente o exposición prolongada es indispensable una protección respiratoria.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes.  
Este tiempo debe ser respetado.
- **Para el contacto permanente de un máximo de 15 minutos son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**  
Caucho nitrílico
- **Protección de ojos:**  
Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### 9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Aspecto:**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	azul-verde
<b>Olor:</b>	Débil, característico
- **valor pH:** No determinado.
- **Cambio de estado**  
**Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado.
- **Punto de inflamación:** 76°C (cc)
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 20°C:** 0,86 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51757)

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 4 )

· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b> <b>Cinématica a 100°C:</b>	7,5 mm <sup>2</sup> /s
· <b>Concentración del disolvente:</b> <b>Disolventes orgánicos:</b>	0,0 %
· <b>Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** Evitar el contacto con agentes de oxidación potentes.
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
Ninguna con uso conforme al empleo previsto y almacenaje reglamentario.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:**  
Un contacto prolongado o reiterado con el producto afecta la capa grasa natural de la piel y conduce a sequedad de la misma. El producto puede ser entonces absorbido por la piel.  
Un contacto frecuente o prolongado con la piel puede provocar irritaciones.
- **en el ojo:** Salpicaduras pueden conducir a una irritación pasajera de los ojos.
- **Sensibilización:**  
En el caso de personas sensibles se pueden producir reacciones alérgicas. Esto vale también por debajo de los valores límite de exposición determinados.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.  
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

### 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** biodegradable
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Componentes:**  
El producto derramado puede conducir a la formación de una película sobre la superficie del agua, que restringe el intercambio con el oxígeno y tiene como consecuencia la extinción de organismos.
- **Potencial de bioacumulación** No se acumula perceptiblemente en organismos.

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 5 )

- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
 Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua  
 No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
 Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
 El producto se adapta para el reprocesamiento en instalaciones apropiadas y homologadas. En caso dado los residuos deben ser eliminados como residuos especiales.  
 Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones en función del empleo previsible del producto.

- **Catálogo europeo de residuos**

13 00 00	RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (excepto los aceites comestibles y los de los capítulos 05, 12 y 19)
13 02 00	Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
13 02 05	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
 El envase o embalaje debe desecharse según el Decreto sobre a envases y embalajes.

### 14 Información relativa al transporte

- **Número UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido
- **Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clase** suprimido
- **Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** No
- **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.01.2012

Número de versión 3

Revisión: 12.01.2012

**Nombre comercial: HP Super**

( se continua en página 6 )

- **Transporte/datos adicionales:** *No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.*

### 15 Información reglamentaria

- **Evaluación de la seguridad química:**  
*Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.*

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H304 *Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*

H315 *Provoca irritación cutánea.*

H319 *Provoca irritación ocular grave.*

H412 *Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*

R36/38 *Irrita los ojos y la piel.*

R52/53 *Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*

R65 *Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.*

R66 *La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.*

· **Persona de contacto:**

*Las fichas de datos de seguridad han sido elaboradas en colaboración con el Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.*

- \* **Datos modificados en relación a la versión anterior**